



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2014. január 29. (06.02)
(OR. en)**

5783/14

**COPEN 28
EJN 20
EUROJUST 23**

FELJEGYZÉS

Küldi:	Martin Povejšil, nagykövet, állandó képviselő, a Cseh Köztársaság Európai Unió melletti Állandó Képvisellete
Címzett:	Rafael Fernández-Pita y González, főigazgató, az Európai Unió Tanácsa
Az átvétel dátuma:	2013. december 17.
Tárgy:	Az európai elfogatóparancsról és a tagállamok közötti átadási eljárásokról szóló 2002/584/IB tanácsi kerethatározat végrehajtása – Értesítés a Cseh Köztársaság részéről

Tisztelt Főigazgató Úr!

Az európai elfogatóparancsról és a tagállamok közötti átadási eljárásokról szóló, 2002. június 13-i 2002/584/IB tanácsi kerethatározat (HL L 190., 2002.7.18., 1. o., magyar nyelvű különkiadás, 19. fejezet, 6. kötet, 34. o.) 34. cikkének (2) bekezdésével összhangban tájékoztatom, hogy a Cseh Köztársaság a nemzeti jogában végrehajtotta a fenti kerethatározatot.

A kerethatározat rendelkezései a büntetőügyekben folytatott nemzetközi igazságügyi együttműködésről szóló 104/2013. sz. törvénnyel kerültek átültetésre, amely 2014. január 1-jén lépett hatályba.

A fent említett értesítéssel kapcsolatban mellékelem az alábbiakat:

- a Cseh Köztársaság által küldött értesítés szövege (a fent említett kerethatározat 7. cikkének (1) bekezdése, 25. cikkének (2) bekezdése és 31. cikke szerinti értesítés) (1. melléklet);
- a Cseh Köztársaság által küldött értesítés mellékletének szövege (2. melléklet);
- a Cseh Köztársaság által a fent említett kerethatározat 8. cikkének (2) bekezdése szerint tett nyilatkozat szövege (3. melléklet);
- a végrehajtásra vonatkozó táblázat;
- a nemzeti átültető rendelkezések szövege.

Tájékoztatom továbbá, hogy a Cseh Köztársaság Igazságügyi Minisztériumának Nemzetközi Büntetőügyi Osztályához fordulhat szakmai kérdésekről folytatandó egyeztetés céljából:

mezinárodní odbor trestní

Ministerstvo spravedlnosti České republiky

tel.: +420 221 997 484

email: mot@msp.justice.cz

(Levélezáradék)

(aláírás) Martin Povejšil

Értesítés a Cseh Köztársaság részéről az európai elfogatóparancsról és a tagállamok közötti átadási eljárásokról szóló 2002. június 13-i (2002/584/IB) tanácsi kerethatározat átültetéséről

Értesítés a 6. cikk (3) bekezdésével kapcsolatban

- 1) A Cseh Köztársaságban a helyi, a körzeti, a regionális és a felsőbíróságok, a prágai és a brnói városi bíróság és a Cseh Köztársaság Legfelsőbb Bírósága illetékesek európai elfogatóparancs kibocsátására.
- 2) A Cseh Köztársaságban a regionális ügyészségek, a prágai városi ügyészség, a regionális bíróságok, a felsőbíróságok és a prágai városi bíróság illetékesek az európai elfogatóparancs végrehajtására.

A tagállamok által kibocsátott európai elfogatóparancsok fogadására a regionális ügyészségek és a prágai városi ügyészség illetékesek. Az elérhetőségeket a 2. melléklet tartalmazza.

Értesítés a 7. cikk (1) bekezdésével kapcsolatban

A Cseh Köztársaság Igazságügyi Minisztériuma, a Cseh Köztársaság Főügyészsége és a Cseh Köztársaság Rendőrfőkapitánysága az igazságügyi hatóságok támogatására kijelölt központi hatóságok. Az elérhetőségeket a 2. melléklet tartalmazza.

Értesítés a 25. cikk (2) bekezdésével kapcsolatban

A Cseh Köztársaságban az Igazságügyi Minisztérium illetékes az átszállítás iránti megkeresések, és ezen belül az átszállítási megkeresésekkel kapcsolatosan szükséges iratok átvételére. Az elérhetőségeket a 2. melléklet tartalmazza.

Értesítés a 31. cikkel kapcsolatban

A Cseh Köztársaság a továbbiakban teljes körűen alkalmazza az 1957. december 13-i európai kiadatási egyezményt, annak 1975. október 15-i kiegészítő jegyzőkönyvét, 1978. március 17-i második kiegészítő jegyzőkönyvét, valamint a közös államhatárokon történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló, 1985. június 14-i schengeni megállapodás végrehajtásáról szóló 1990. június 19-i egyezmény III. címe IV. fejezetének vonatkozó, számára kötelező és rá alkalmazandó rendelkezéseit. A Cseh Köztársaság az európai kiadatási egyezmény 28. cikkének (3) bekezdése szerint az Európa Tanács főtitkárának küldött értesítésig így fog eljárni.

6. cikk – A Cseh Köztársaság területén európai elfogatóparancs átvételére illetékes hatóságok elérhetőségei

1. Prague Municipal Public Prosecutor

Náměstí 14. října 2188/9
150 00 Praha 5
Tel: +420 257 111 611
Fax: +420 257 111 723
E-mail: podatelna@msz.pha.mstice.cz

2. Prague Regional Public Prosecutor

Husova 11
110 01 Praha 5
Tel.: +420 222 111 700
Fax: +420 222 220 075
E-mail: podatelna@ksz.pha.justice.cz

3. České Budějovice Regional Public Prosecutor

Goethova 2
370 70 České Budějovice
[Tel: +420386798111](tel:+420386798111)
Fax: +420386798140
E-mail: posta@ksz.cbu.justice.cz

4. Plzeň Regional Public Prosecutor

Vešslavínova 38
306 36 Plzeň
Tel.: +420377868511
Fax: +420377868512
E-mail: podatelna@ksz.plz.justice.cz

5. Ústí nad Labem Regional Public Prosecutor

tř. Národního odboje 1274

400 85 Ústí nad Labem

Tel: +420 475 531 881

Fax: +420 475 532 850

E-mail: podatelna@ksz.unl.justice.cz

6. Hradec Králové Regional Public Prosecutor

Zieglerova 189

500 39 Hradec Králové

Tel.: 420 495 054 211

Fax: 420 495 512 946

E-mail: podatelna@ksz.hrk.justice.cz

7. Brno Regional Public Prosecutor

Mozartova 3

601 52 Brno

Tel.: 420 542 427 427

Fax: 420 542 215 004

E-mail: podatelna@ksz.bm.justice.cz

8. Ostrava Regional Public Prosecutor

Na Hradbách 21

729 01 Ostrava 1

Tel: 420 595 131 511

Fax: 420 596 118 544

E-mail: podatelna@ksz.ova.justice.cz

7. cikk (1) bekezdés – Az igazságügyi hatóságok támogatására kijelölt központi hatóságok elérhetőségei:

1. Ministry of Justice of the Czech Republic

Mezinárodní odbor trestní (International Department for Criminal Matters)

Vyšehradská 16

128 10 Praha 2

Tel.: 420 221997 435

fax: 420 221997 986

E-mail: mot@msp.justice.cz

2. Chief Public Prosecutor of the Czech Republic

mezinárodní odbor (International Department)

Jezuitská 4

660 55 Brno

Tel: 420 542 512 330

Fax: 420 542 512 227

E-mail: podatelna@nsz.bm.justice.cz

3. Police Presidium of the Czech Republic

International Police Cooperation Department

SIRENE

P. O. BOX 62/MPS

Strojnická 27

170 89 Praha 7

Tel: +420974834210

Fax: +420974834716

E-mail: sirene@mvr.cz

25. cikk (2) bekezdés – Az átszállítás iránti megkeresések átvételére illetékes szervek elérhetőségei:

1. Ministry of Justice of the Czech Republic

Mezinárodní odbor trestní (International Department for Criminal Matters)

Vyšehradská 16

128 10 Praha 2

+420 221997 435

+420 221997 986

E-mail: mot@msp.justice.cz

A Cseh Köztársaság nyilatkozata az európai elfogatóparancsról és a tagállamok közötti átadási eljárásokról szóló 2002. június 13-i (2002/584/IB) tanácsi kerethatározatról

Nyilatkozat a 8. cikk (2) bekezdéséről

A Cseh Köztársaság cseh nyelven kiállított vagy cseh nyelvű fordítással ellátott európai elfogatóparancsokat fogad el. A Cseh Köztársaság a Szlovák Köztársaság vonatkozásában szlovák nyelven kiállított vagy szlovák nyelvű fordítással ellátott európai elfogatóparancsokat is elfogad. A Cseh Köztársaság az Osztrák Köztársaság vonatkozásában német nyelven kiállított vagy német nyelvű fordítással ellátott európai elfogatóparancsokat is elfogad.
